

Distr.  
GENERAL

S/1996/440  
17 June 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام  
من الممثل الدائم لإثيوبيا لدى الأمم المتحدة

تشرف البعثة الدائمة لجمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية لدى الأمم المتحدة أن ترفق طيه رسالة مؤرخة ٦ حزيران/يونيه ١٩٩٦ موجهة من وزارة خارجية جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية بشأن تنفيذ قرار مجلس الأمن ١٠٥٤ (١٩٩٦) (انظر المرفق).

## المرفق

رسالة مؤرخة ٦ حزيران/يونيه ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام  
من وزارة خارجية إثيوبيا

تتشرف وزارة خارجية جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية أن تشير إلى مذكرة الأمين العام المؤرخة ١٥ أيار/مايو ١٩٩٦ (SCA/2/96 (10-1) التي طلب فيها موافاته بمعلومات عن التدابير التي اتخذتها حكومة إثيوبيا عملاً بالفقرتين ٣ و ٥ من قرار مجلس الأمن ١٠٥٤ (١٩٩٦).

وفي هذا الصدد، تود الوزارة إبلاغ الأمين العام بأن حكومة إثيوبيا قد اتخذت بالفعل تدابير قبل اعتماد القرار ١٠٥٤ (١٩٩٦) تتفق تماماً مع الفقرتين المذكورتين أعلاه. وبناءً عليه، جرى اعتباراً من ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥:

(أ) خفض عدد الدبلوماسيين العاملين في السفارة السودانية في أديس أبابا إلى أربعة دبلوماسيين، بمن فيهم السفير، بينما غادر الباقون إثيوبيا بعد إشعار مهلته سبعة أيام. وتجري مراقبة تحركات الدبلوماسيين المتبقين عن كثب. وبالمثل قصرت حكومة إثيوبيا عدد دبلوماسيها في الخرطوم على نفس المستوى؛

(ب) إغلاق القنصلية السودانية في غامبيلا (غربي إثيوبيا)؛

(ج) اشتراط حصول جميع المواطنين السودانيين الآن على تأشيرة دخول إلى إثيوبيا، وعدم تطبيق إعفاء مواطني الدول المجاورة من شرط الحصول على تأشيرة الذي أصدرته حكومة إثيوبيا من قبل على المواطنين السودانيين؛

(د) إلزام جميع المؤسسات والمنظمات غير الحكومية المتصلة بالسودان بشكل مباشر أو غير مباشر العاملة تحت ستار الأنشطة الإنسانية، بأن توقف فوراً جميع أنشطتها في إثيوبيا، وغادر البلد المواطنون السودانيون وغيرهم من الأجانب العاملين في تلك المنظمات؛

(هـ) حظر دخول طائرات الخطوط الجوية السودانية إلى إثيوبيا وغادر البلد المواطنون السودانيون العاملون في مكتب الخطوط الجوية المذكورة في أديس أبابا. وبالمثل، أوقفت الخطوط الجوية الإثيوبية رحلاتها الجوية إلى الخرطوم؛

(و) إغلاق مدرسة الجالية السودانية في أديس أبابا وغادر إثيوبيا خلال سبعة أيام جميع المعلمين الحاملين للجنسية السودانية وغيرهم من الأجانب العاملين في المدرسة؛

(ز) إغلاق مكتب وكالة الأنباء السودانية في أديس أبابا وغادر إثيوبيا خلال سبعة أيام جميع المواطنين السودانيين العاملين في مكتب الوكالة.

-----